



ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2009 - 2014

---

*Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων*

---

**2010/2301(INI)**

3.5.2011

# ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ

## 1 - 60

Σχέδιο γνωμοδότησης  
**Dirk Sterckx**  
(PE460.369v01-00)

Σχετικά με την ΕΕ και την Κίνα: εμπορική ανισορροπία;  
(2010/2301(INI))

AM\865827EL.doc

PE464.737v01-00

**EL**

*Ενωμένη στην πολυμορφία*

**EL**

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Τροπολογία 1**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 1 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1 α. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα 1,3 δισεκατομμύρια κάτοικοι της Κίνας παρέχουν ένα εργατικό δυναμικό 730 εκατομμυρίων ατόμων, κάτι που αποτελεί τη σημαντικότερη πρόκληση παγκοσμίως σε ό,τι αφορά την απασχόληση,*

Or. es

**Τροπολογία 2**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 1 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1 β. λαμβάνοντας υπόψη ότι, παρά τους υψηλούς ρυθμούς μεγέθυνσης οι οποίοι καταγράφονται στην Κίνα εδώ και δύο δεκαετίες, το ποσοστό ανεργίας έχει αυξηθεί σημαντικά στη χώρα,*

Or. es

**Τροπολογία 3**  
**Jean Lambert**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 1 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1α. λαμβάνοντας υπόψη ότι υπάρχουν σοβαρές ενδείξεις δυσλειτουργίας του*

*ελέγχου της αλυσίδας εφοδιασμού· λαμβάνοντας υπόψη πρόσφατες μελέτες οι οποίες καταδεικνύουν ότι οι εργοδότες υπονομεύουν συστηματικά τους μηχανισμούς ελέγχου μέσω, για παράδειγμα, της τήρησης διπλών λογιστικών βιβλίων, πλαστών βεβαιώσεων μισθοδοσίας ή εικονικών εκπροσώπων συνδικαλιστικών οργανώσεων· λαμβάνοντας υπόψη ότι οι τοπικές αυτοδιοικήσεις εμφανίζονται διστακτικές ως προς τη διενέργεια ελέγχων σε εργοστάσια, και λαμβάνουν παροχές ως αντάλλαγμα για την απουσία ελέγχων·*

Or. en

**Τροπολογία 4  
Jean Lambert**

**Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 1 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*1β. καλεί την Επιτροπή να εντείνει τον υφιστάμενο διάλογο περί απασχόλησης και κοινωνικής πολιτικής, και να ανοίξει δομημένο κοινωνικό διάλογο με την Κίνα στο πλαίσιο του διαλόγου υψηλού επιπέδου για την οικονομία και το εμπόριο (ΔΥΕ)·*

Or. en

**Τροπολογία 5  
Mara Bizzotto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 2**

### Σχέδιο γνωμοδότησης

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει *την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·*

### Τροπολογία

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει *ότι στην κινεζική οικονομία διατηρούνται πρακτικές αθέμιτου ανταγωνισμού, οι οποίες βασίζονται σε καταχρήσεις όσον αφορά τα δικαιώματα των εργαζομένων, τα δικαιώματα του ανθρώπου, τα δικαιώματα του παιδιού, καθώς και τις αρχές του σεβασμού του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας·*

Or. it

### Τροπολογία 6 Roger Helmer

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 2

### Σχέδιο γνωμοδότησης

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, *καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·*

### Τροπολογία

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

Or. en

### Τροπολογία 7 Sergio Gutiérrez Prieto

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί **βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας** μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

*Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί **ότι, παρά τα μεγάλα κέρδη που έχουν παραχθεί** μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας, **θα πρέπει να δοθεί μεγαλύτερη προσοχή στις διαφορές που εμφανίζονται μεταξύ των αγροτικών και των αστικών περιοχών της χώρας· κρίνει ότι αυτή η κατάσταση αυξάνει τις ανισότητες ως προς το εισόδημα, την πρόσβαση στην απασχόληση, την κοινωνική προστασία, την υγεία και την εκπαίδευση μεταξύ των κατοίκων των αντίστοιχων περιοχών, δημιουργώντας μια τεράστια πρόκληση στη χώρα σε ό,τι αφορά την πολιτική συνοχής·**

Or. es

**Τροπολογία 8**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας·

*Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας·

παρατηρεί *βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας*.

παρατηρεί *ότι* με το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας προς το διεθνή καπιταλισμό έχει σημειωθεί αλματώδης μετατόπιση πλούτου από την εργασία στο κεφάλαιο· *παρατηρεί ότι από το 1983 ως το 2005 το ποσοστό της μισθοδοσίας επί του ΑΕγχΠ μειώθηκε από το 57% στο 37%, παρά τις αυξήσεις στην παραγωγικότητα του εργατικού δυναμικού που άγγιζαν κατ' έτος το 10%*.

Or. en

## Τροπολογία 9 Thomas Mann

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 2

#### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

#### *Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

***θεωρεί ότι ο σεβασμός των ανθρωπίνων δικαιωμάτων πρέπει να αποτελεί τη βάση της οικονομικής συνεργασίας μεταξύ της ΕΕ και της Κίνας, ενώ παράλληλα διασφαλίζει, μεταξύ άλλων, το σεβασμό προς τους απασχολούμενους εντός της επιχείρησης·***

Or. de

**Τροπολογία 10**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

*Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

***διαπιστώνει ότι τα ανθρώπινα δικαιώματα στην Κίνα εξακολουθούν να μην τυχάνουν επαρκούς σεβασμού· ωστόσο τα ανθρώπινα δικαιώματα αποτελούν απαραίτητη βάση για σταθερές σχέσεις μεταξύ απασχολούμενων και εργοδοτών·***

Or. de

**Τροπολογία 11**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 2**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας·

*Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας·



παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

**παρατηρεί ότι, παρά την επικύρωση των συμβάσεων της ΔΟΕ αριθ. 138 και 182 για την απαγόρευση της παιδικής εργασίας, σημειώνονται ελλείψεις στον τομέα αυτό·**

Or. de

## **Τροπολογία 12 Franz Obermayr**

### **Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 2**

#### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

#### *Τροπολογία*

2. διαπιστώνει την ύπαρξη ανταγωνισμού μεταξύ των κοινωνικών συστημάτων λόγω του ανοίγματος της παγκόσμιας αγοράς· επισημαίνει **με έκπληξη** την αύξηση της άτυπης εργασίας σε αστικές περιοχές, καθώς και παραβιάσεις των αρχών της αξιοπρεπούς εργασίας, παρά το νομοθετικό πλαίσιο σχετικά με τις συνθήκες εργασίας· παρατηρεί βελτίωση της πρόσβασης στην αγορά εργασίας και μείωση της αγροτικής ανεργίας μετά το άνοιγμα της κινεζικής οικονομίας·

Or. de

## **Τροπολογία 13 Rovana Plumb**

### **Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 2 α (νέα)**

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

*2α. επισημαίνει ότι η υψηλή οικονομική ανάπτυξη των τελευταίων ετών στην Κίνα δεν ωφέλησε εξίσου όλα τα τμήματα του κινεζικού πληθυσμού, και ότι το κοινωνικό χάσμα μεταξύ πλουσίων και φτωχών σταδιακά αυξάνεται·*

Or. en

**Τροπολογία 14**  
**Philippe Boulland**

Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 2 α (νέα)

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

*2 α. εκφράζει την ευχή όπως ο εμπορικός ανταγωνισμός μεταξύ της Κίνας και της Ευρωπαϊκής Ένωσης βασιστεί σε σαφώς καθορισμένους κανόνες, που επιτρέπουν την αμοιβαία άμιλλα και τη σταθερότητα και βελτιστοποίηση των επιχειρήσεων, ούτως ώστε να μη θιγούν τα συμφέροντα των μισθωτών εργαζομένων·*

Or. fr

**Τροπολογία 15**  
**Roger Helmer**

Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 3

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων·

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων·

χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· **επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας·** υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας·

Or. en

## Τροπολογία 16 Roger Helmer

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 3

#### Σχέδιο γνωμοδότησης

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· **επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·**

#### Τροπολογία

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· **επισημαίνει ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας έχει ως ανεξάρτητο κράτος αναφαίρετο δικαίωμα να καθορίζει τα δικά της πρότυπα και πρακτικές όσον αφορά την απασχόληση και την ασφάλεια στην εργασία·**

Or. en

**Τροπολογία 17**  
**Roger Helmer**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής **και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων**· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. en

**Τροπολογία 18**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας**· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **θεωρεί άξια προσοχής τη θέσπιση νομοθεσίας στον εν λόγω τομέα από τις κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας, παραπέμπει, ωστόσο, και στην εκτεταμένη έλλειψη συμμόρφωσης προς τους κανονισμούς**

υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους **εργασίας**. υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο **συνδικαλισμό**.

**και στη χαλαρότητα εκ μέρους των αρχών σε ό,τι αφορά στην επιβολή των ρυθμίσεων αυτών**. επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και **του** αυστηρού ελέγχου **εκ μέρους πραγματικά ανεξάρτητων και δημοκρατικών συνδικάτων** της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους **απασχόλησης** υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο **συνδικαλισμό**. **καλεί τις επιχειρήσεις που εδρεύουν στην ΕΕ και δραστηριοποιούνται στην Κίνα να συμμορφώνονται με τα ελάχιστα κοινωνικά πρότυπα, να επιτρέπουν την πραγματικά ανεξάρτητη και δημοκρατική λειτουργία των συνδικαλιστικών οργανώσεων και την πλήρη άσκηση των δικαιωμάτων διαπραγμάτευσης στο πλαίσιο των επιχειρήσεων που οι οργανώσεις δραστηριοποιούνται**.

Or. en

## Τροπολογία 19 Sergio Gaetano Cofferati

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 3

#### Σχέδιο γνωμοδότησης

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **χαιρετίζει** τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός

#### Τροπολογία

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **σημειώνει** τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας **αλλά θεωρεί ότι οι προσπάθειες αυτές είναι ακόμη εξαιρετικά ανεπαρκείς**· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού

αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό· **θεωρεί ότι όλες οι εμπορικές συμφωνίες μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κίνας πρέπει να περιέχουν μια σαφή και δεσμευτική ρήτρα που να επιβάλλει στα συμβαλλόμενα μέρη τον σεβασμό των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου, των δικαιωμάτων των εργαζομένων, όπως αυτά καθορίζονται από τα πρότυπα του ΔΟΕ, και των συνδικαλιστικών ελευθεριών·**

Or. it

## Τροπολογία 20 Mara Bizzotto

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 3

#### Σχέδιο γνωμοδότησης

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **χαιρετίζει τις** προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία **ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και** ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

#### Τροπολογία

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· **εκφράζει την ευχή να αυξηθούν οι μέχρι σήμερα σοβαρά ανεπαρκείς** προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· **τονίζει τη σημασία της παρακολούθησης των αθέμιτων πρακτικών ανταγωνισμού και του σεβασμού των προτύπων που αφορούν την προστασία της υγείας των καταναλωτών·** υπογραμμίζει τη σημασία

που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. it

**Τροπολογία 21**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· **στο πλαίσιο αυτό δίνει έμφαση στο πρόγραμμα συνεργασίας για τη μεταρρύθμιση της κοινωνικής ασφάλισης (Social Security Reform Co-Operation Project) μεταξύ ΕΕ και Κίνας, το οποίο στοχεύει στη διευκόλυνση της πρόσβασης των κινέζων πολιτών σε επαρκή και οικονομικά προσιτή κοινωνική ασφάλιση·** υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. de

**Τροπολογία 22**  
**Traian Ungureanu**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και τη συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων, **με ιδιαίτερη προσοχή στην υφιστάμενη νομοθεσία περί δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας**· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. en

**Τροπολογία 23**  
**Franz Obermayr**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας·

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας·



επισημαίνει **τη σημασία** ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

επισημαίνει **την απαραίτητη ύπαρξη** ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού **και αποτελεσματικού** ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. de

## Τροπολογία 24 Thomas Mann

### Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 3

#### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

#### *Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, **ιδιαίτερα όσον αφορά την ασφάλεια και την υγεία στο χώρο εργασίας, καθώς και ο σεβασμός** του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

Or. de

**Τροπολογία 25**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*διαπιστώνει ότι η Κίνα, ως μέλος του ΠΟΕ, δεν διασφαλίζει επαρκή τήρηση των αρχών και των υποχρεώσεων που περιλαμβάνονται στο πρωτόκολλο προσχώρησής της, ιδιαίτερα όσον αφορά την προστασία του δικαιώματος πνευματικής ιδιοκτησίας και την αποφυγή των περιορισμών στις εξαγωγές, γεγονός που δημιουργεί στρεβλώσεις στο διεθνή ανταγωνισμό και επομένως έχει αρνητικό αντίκτυπο για την ΕΕ·*

Or. de

**Τροπολογία 26**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3**

### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

### *Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

***θεωρεί σημαντική δράση την εντατικοποίηση του διαλόγου μεταξύ ΕΕ και Κίνας, ο οποίος ξεκίνησε το 2009, σχετικά με τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και τη μείωση των εργατικών ατυχημάτων και ασθενειών που σχετίζονται με την εργασία·***

Or. de

### **Τροπολογία 27 Thomas Mann**

### **Σχέδιο γνωμοδότησης Παράγραφος 3**

### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας·

### *Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας·

επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*υπενθυμίζει ότι, στο πλαίσιο μίας στενότερης οικονομικής συνεργασίας μεταξύ Κίνας και ΕΕ, το εργασιακό δίκαιο πρέπει να λαμβάνεται περισσότερο υπόψη στο διμερή διάλογο για το κράτος δικαίου μεταξύ Κίνας και ΕΕ·*

Or. de

## **Τροπολογία 28** **Jean Lambert**

### **Σχέδιο γνωμοδότησης** **Παράγραφος 3**

#### *Σχέδιο γνωμοδότησης*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

#### *Τροπολογία*

3. επισημαίνει την επιρροή που ασκεί η Κίνα στην παγκόσμια οικονομία ως μείζων χώρα εξαγωγής και την συνεπαγόμενη ευθύνη της όσον αφορά την τήρηση των ελαχίστων κοινωνικών προτύπων· χαιρετίζει τις προσπάθειες που καταβάλλουν στον τομέα αυτό οι κεντρικές και τοπικές αρχές της Κίνας· επισημαίνει τη σημασία ενός γενικού νόμου για την κοινωνική ασφάλιση και την υγειονομική περίθαλψη, καθώς και ενός αυστηρού ελέγχου της τήρησης της νομοθεσίας σχετικά με τους όρους εργασίας· υπογραμμίζει τη σημασία που προσλαμβάνει η τήρηση των κανόνων της διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και του δικαιώματος σε ελεύθερο συνδικαλισμό·

*καλεί τους αντιπροσώπους της ΕΕ στο διάλογο ΕΕ-Κίνας να τονίσουν την*

*ανάγκη καλύτερου ελέγχου της αλυσίδας εφοδιασμού σε ό,τι αφορά τις συνθήκες εργασίας·*

Or. en

**Τροπολογία 29**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3 α. θεωρεί ότι ο ΔΟΕ θα πρέπει να αναλάβει το καθήκον παρακολούθησης του σεβασμού των δικαιωμάτων αυτών στην πράξη·*

Or. it

**Τροπολογία 30**  
**Sergio Gaetano Cofferati**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3 β. υπογραμμίζει ότι ο μη σεβασμός των θεμελιωδών δικαιωμάτων του ανθρώπου, των δικαιωμάτων των εργαζομένων, όπως αυτά καθορίζονται από τα πρότυπα του ΔΟΕ, και των συνδικαλιστικών ελευθεριών αποτελεί πρωτίστως μια απαράδεκτη παραβίαση των βάσεων πάνω στις οποίες στηρίζεται η συμβίωση των πολιτών, αντιπροσωπεύει όμως και σοβαρή στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ επιχειρήσεων που ασκούν τη δραστηριότητά τους σε διαφορετικές χώρες·*

Or. it

**Τροπολογία 31**  
**Traian Ungureanu**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3α. τονίζει τη σημασία των εμπορικών σχέσεων μεταξύ ΕΕ και Κίνας, και ζητεί τον αμοιβαίο σεβασμό της εργατικής νομοθεσίας, τονίζοντας ιδιαίτερα την αποτροπή της χρήσης έκνομων μορφών ανθρώπινου δυναμικού, όπως: παιδική εργασία, εργασία φυλακισμένων και κάθε παρόμοιου είδους ανθρώπινους πόρους· τονίζει τη σημασία που έχει η διατήρηση του επιπέδου του υγιούς ανταγωνισμού μεταξύ των δυο πλευρών, αποτρέποντας κάθε μορφής ντάμπινγκ στις τιμές λόγω φθηνότερου εργατικού δυναμικού και εξασφαλίζοντας το σεβασμό των κατάλληλων συνθηκών εργασίας, συνθήκη που μπορεί να επιτευχθεί εφαρμόζοντας τους υφιστάμενους κανόνες και διαδικασίες που καθορίζονται από τη ΔΟΕ και συμπράττοντας στο πλαίσιο μιας σχέσης δίκαιου εμπορίου·*

Or. en

**Τροπολογία 32**  
**Traian Ungureanu**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3β. χαιρετίζει τις βελτιώσεις που πραγματοποίησε η κινεζική κεντρική και τοπική κυβέρνηση σε σχέση με τις καλύτερες εργασιακές συνθήκες,*

*εντούτοις θεωρεί ότι πρέπει να καταβληθεί μεγαλύτερη προσπάθεια για τη βελτίωση της νομοθεσίας και ζητεί άμεση εφαρμογή των διεθνών εργασιακών προτύπων με στόχο την αποτροπή πιθανών διαταραχών στις εμπορικές σχέσεις μεταξύ ΕΕ και Κίνας στο μέλλον·*

Or. en

**Τροπολογία 33**  
**Roger Helmer**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3α. Η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων μπορεί να προτείνει στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας, στο πλαίσιο των αρμοδιοτήτων της, συγκεκριμένα κριτήρια σε σχέση με την ασφάλεια στην απασχόληση βάσει των γνώσεών της επί των διεθνών προτύπων·*

Or. en

**Τροπολογία 34**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3α. Ζητεί περαιτέρω βελτίωση της αναπτυξιακής βοήθειας της ΕΕ, ιδιαίτερα σε τομείς όπως η απασχόληση, η προστασία της ασφάλειας και της υγείας κατά την εργασία, η εξάλειψη της φτώχειας, η δημόσια υγεία και υγιεινή, η*

**Τροπολογία 35**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3β. δίνει έμφαση στη σημασία της περαιτέρω βελτίωσης του κινεζικού εργατικού δυναμικού για το παγκόσμιο εμπόριο· ζητεί την ανάπτυξη ενός αναλυτικού μηχανισμού διαβούλευσης μεταξύ ΕΕ και Κίνας στον τομέα της εκπαίδευσης, ως κατάλληλο μέσο που θα στοχεύει στην ενίσχυση της ακαδημαϊκής συνεργασίας, την ανταλλαγή φοιτητών και την κατάρτιση διδασκόντων· υπογραμμίζει ότι πρέπει να αυξηθεί η συνεργασία στον τομέα της υγείας, ιδιαίτερα μέσω της ανταλλαγής εμπειριών και όσον αφορά τον έλεγχο του ιού HIV και άλλων σοβαρών ασθενειών·*

Or. en

**Τροπολογία 36**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 γ (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3γ. υπογραμμίζει τη σημασία της ανταλλαγής εμπειριών και βέλτιστων πρακτικών στον τομέα των ευκαιριών απασχόλησης σε σχέση με τη δημιουργία πράσινων θέσεων απασχόλησης, κατά*



*την ενασχόλησή τους με τις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές επιπτώσεις της κλιματικής αλλαγής·*

Or. en

**Τροπολογία 37**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 δ (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3δ. Ζητεί την περαιτέρω ανάπτυξη βελτιωμένης συνεργασίας στον τομέα της απασχόλησης των νόμιμων μεταναστών και της προστασίας των δικαιωμάτων και των συμφερόντων των διακινουμένων εργαζομένων· ζητεί επίσης βελτίωση του συντονισμού στα διεθνή εργασιακά ζητήματα·*

Or. en

**Τροπολογία 38**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 ε (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3ε. Ζητεί περαιτέρω βελτίωση της ικανότητας συνεκτίμησης της ισότητας των φύλων στις κυβερνητικές οργανώσεις και τις οργανώσεις εργοδοτών και εργαζομένων, με στόχο την αποτελεσματική προώθηση της ισότητας των φύλων στο πλαίσιο των εθνικών πολιτικών για την απασχόληση·*

Or. en

**Τροπολογία 39**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 στ (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

**3στ. ζητεί την ανάπτυξη ενός κατάλληλου πλαισίου που θα στοχεύει στη βελτίωση της συνεργασίας μεταξύ των συνδικάτων της ΕΕ και της Κίνας, πλαίσιο που θα αποτελεί επαρκές μέσο με στόχο τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας του εργατικού δυναμικού, την ανταλλαγή βέλτιστων πρακτικών στον τομέα αυτό και την υλοποίηση των συμβάσεων της ΔΟΕ·**

Or. en

**Τροπολογία 40**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 ζ (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

**3ζ. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμπεριλάβει στο πλαίσιο των συμφωνιών και επενδύσεων ελεύθερου εμπορίου τη ρήτρα εταιρικής κοινωνικής ευθύνης για σεβασμό των οκτώ θεμελιωδών συμβάσεων και των τεσσάρων συμβάσεων προτεραιότητας της ΔΟΕ·**

Or. en

**Τροπολογία 41**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 η (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3η. καλεί την Ευρωπαϊκή Επιτροπή να συμπεριλάβει στις συμφωνίες του ΠΟΕ μία κοινωνική ρήτρα που θα συνάδει με τα βασικά εργασιακά πρότυπα της ΔΟΕ.*

Or. en

**Τροπολογία 42**  
**Philippe Boulland**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3 α. εκφράζει την ευχή να αυξηθούν οι ανταλλαγές εμπειριών και καλών πρακτικών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Κίνας, τόσο σε εμπορικό όσο και σε κοινωνικό επίπεδο.*

Or. fr

**Τροπολογία 43**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3 α. σημειώνει ότι μια από τις πιο μεγάλες προκλήσεις που αντιμετωπίζουν οι αρχές της Κίνας είναι το πώς θα διασφαλίσουν τη χρηματοδότηση ενός εύρωστου συστήματος κοινωνικής ασφάλισης και υγειονομικής περίθαλψης, καθώς και ο*

*σεβασμός των διεθνών προτύπων όσον αφορά την κοινωνική πολιτική και την πολιτική απασχόλησης, εις τρόπον ώστε να επωφεληθούν ομοιόμορφα όλες οι επαρχίες της χώρας· τονίζει ότι είναι σημαντικό να ληφθούν αποτελεσματικά μέτρα αναδιανεμητικής πολιτικής μεταξύ των περιοχών, προκειμένου να μειωθούν οι υπάρχουσες μεγάλες ανισότητες και να καταστεί δυνατή μια πιο βιώσιμη οικονομική μεγέθυνση της χώρας·*

Or. es

**Τροπολογία 44**  
**Gesine Meissner**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 3 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*3α. λαμβάνοντας υπόψη ότι οι πολίτες της Ευρώπης θεωρούν αυτονόητη την τήρηση των διεθνών συμφωνιών, οι οποίες αποτελούν προϋπόθεση για το ΣΓΠ+, προσδοκεί ότι οι ίδιες διεθνείς συμφωνίες θα αποτελούν τον κανόνα χωρίς εξαιρέσεις για την καθημερινή εργασία στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας και τις εταιρείες της και ότι η Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας θα απαγορεύσει την εξαγωγή προς την ΕΕ απομιμήσεων και προϊόντων που προέρχονται από φυλακές καταναγκαστικής εργασίας·*

Or. de

**Τροπολογία 45**  
**Roger Helmer**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4**

PE464.737v01-00

28/36

AM\865827EL.doc

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

*4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·*

*διαγράφεται*

Or. en

**Τροπολογία 46**  
**Mara Bizzotto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4**

Σχέδιο γνωμοδότησης

Τροπολογία

*4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·*

*διαγράφεται*

Or. it

**Τροπολογία 47**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·

*Τροπολογία*

4. παρατηρεί ότι το κινεζικό καθεστώς και οι μεγάλες πολυεθνικές εταιρείες που εδρεύουν στην Κίνα χρησιμοποιούν την απειλή της μετεγκατάστασης σε άλλες χώρες για να διατηρήσουν χαμηλές τις αμοιβές των κινέζων εργαζομένων· επισημαίνει ότι το 2009 σημειώνεται μη καταβολή των αμοιβών στο 14,4% των εργαζομένων·

Or. en

**Τροπολογία 48**  
**Thomas Mann**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·

*Τροπολογία*

4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·  
**διαπιστώνει ότι η διευρυνόμενη μεσαία τάξη της Κίνας θα έπρεπε να διακρίνεται**

*από αυξημένη ευαισθητοποίηση για τους κοινωνικούς κανόνες, κάτι που επί του παρόντος δεν αντιπροσωπεύει τον συνολικό πληθυσμό·*

Or. de

**Τροπολογία 49**  
**Sergio Gutiérrez Prieto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 4**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας·

*Τροπολογία*

4. παρατηρεί ο κινεζικός πληθυσμός γηράσκει και η φαινομενικά ατελείωτη αύξηση του αριθμού των διαθέσιμων εργαζομένων, ιδίως των εργαζομένων με χαμηλή ειδίκευση, μοιάζει να τελειώνει· διαπιστώνει ότι παρατηρείται εκτροπή του εμπορίου από την Κίνα προς άλλες χώρες της Νοτιοανατολικής Ασίας, τούτο δε λόγω πλεονεκτημάτων κόστους· καλεί ως εκ τούτου την Επιτροπή να εφαρμόσει μια ολοκληρωμένη ευρωπαϊκή πολιτική για την περιοχή της Νοτιοανατολικής Ασίας **που να εμποδίζει μια κοινωνικά ανεύθνη συμπεριφορά των ευρωπαϊκών πολυεθνικών στις εν λόγω χώρες·**

Or. es

**Τροπολογία 50**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5. σημειώνει ότι οι *ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις* στην Κίνα *δεν έχουν μετρήσιμο αρνητικό αντίκτυπο* στην

*Τροπολογία*

5. σημειώνει ότι οι *μεγάλες επιχειρήσεις που εδρεύουν στην Ευρώπη εκμεταλλεύονται τις χαμηλές αμοιβές*

*απασχόληση στην Ευρώπη, αλλά μάλλον θετικές συνέπειες για την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.*

*στην Κίνα για να υποβαθμίσουν τις αμοιβές και τις συνθήκες εργασίας για τους εργαζομένους στην Ευρώπη σε ένα "καθοδικό ανταγωνισμό". Ζητεί διεθνή αλληλεγγύη και δράση από το διεθνές συνδικαλιστικό κίνημα για παύση αυτής της τακτικής και αγώνα για αξιοπρεπείς αμοιβές και συνθήκες εργασίας για όλους τους εργαζομένους.*

Or. en

**Τροπολογία 51**  
**Mara Bizzotto**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα *δεν έχουν μετρήσιμο αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη, αλλά μάλλον θετικές συνέπειες για την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.*

*Τροπολογία*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα **μεταφέρουν τη βιομηχανική παραγωγή και αποδυναμώνουν τον ευρωπαϊκό βιομηχανικό ιστό, προκειμένου να επωφεληθούν από τις διαφορές στο εργασιακό κόστος, κάτι που έχει σημαντικές επιπτώσεις στην απασχόληση.** υπογραμμίζει επίσης τις αρνητικές συνέπειες των κινεζικών άμεσων επενδύσεων σε χώρες εκτός ΕΕ, π.χ. σε χώρες της Αφρικής.

Or. it

**Τροπολογία 52**  
**Jean Lambert**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες

*Τροπολογία*

5. σημειώνει ότι **η επιστημονική ανάλυση**



ξένες επενδύσεις στην Κίνα *δεν έχουν μετρήσιμο αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη, αλλά μάλλον θετικές συνέπειες για την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.*

*διαφοροποιείται όσον αφορά τον αντίκτυπο που έχουν στην απασχόληση στην Ευρώπη οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα ·*

*σημειώνει ότι ορισμένες μελέτες φανερώνουν ότι ενδέχεται να μην υπάρχει μετρήσιμος αρνητικός αντίκτυπος στην απασχόληση στην Ευρώπη, και ότι οι άμεσες ξένες επενδύσεις μπορεί σε κάποιο βαθμό να επηρεάζουν θετικά την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων· σημειώνει επίσης ότι ορισμένες μελέτες αναφέρουν αρνητικές επιπτώσεις για την απασχόληση στην Ευρώπη·*

*επισημαίνει ότι οι μετεγκαταστάσεις δεν πρέπει να ενθαρρύνονται ούτε και να ενισχύονται οικονομικά από δημόσιους φορείς στην ΕΕ·*

Or. en

Τροπολογία 53  
Sari Essayah

Σχέδιο γνωμοδότησης  
Παράγραφος 5

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5. Σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα *δεν έχουν μετρήσιμο* αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη, *αλλά μάλλον* θετικές *συνέπειες* για την απασχόληση στα *ευρωπαϊκά* υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.

*Τροπολογία*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες επενδύσεις στην Κίνα *ενδέχεται να* έχουν αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη *εν γένει*, αλλά, *από την άλλη πλευρά, ενδέχεται να έχουν* θετικές *συνέπειες* για την απασχόληση στα υποκαταστήματα των επιχειρήσεων *αυτών επί ευρωπαϊκού εδάφους·*

Or. fi

**Τροπολογία 54**  
**Franz Obermayr**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα δεν έχουν **μετρήσιμο** αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη, αλλά μάλλον θετικές συνέπειες για την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.

*Τροπολογία*

5. σημειώνει ότι οι ευρωπαϊκές άμεσες ξένες επενδύσεις στην Κίνα δεν έχουν **πάντα** αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση στην Ευρώπη, αλλά **πολλές φορές** μάλλον **και** θετικές συνέπειες για την απασχόληση στα ευρωπαϊκά υποκαταστήματα των επιχειρήσεων.

Or. de

**Τροπολογία 55**  
**Marielle Gallo**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5α. θεωρεί ότι οι εισαγωγές προϊόντων απομιμήσεων από την Κίνα δεν απειλούν μόνο την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών της ΕΕ, αλλά έχουν επίσης αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση εντός της ΕΕ.

*Τροπολογία*

5α. θεωρεί ότι οι εισαγωγές προϊόντων απομιμήσεων από την Κίνα δεν απειλούν μόνο την υγεία και την ασφάλεια των καταναλωτών της ΕΕ, αλλά έχουν επίσης αρνητικό αντίκτυπο στην απασχόληση εντός της ΕΕ.

Or. en

**Τροπολογία 56**  
**Roger Helmer**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

5α. η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων δεν έχει το

*Τροπολογία*

5α. η Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων δεν έχει το

*δικαίωμα να επιβάλει ή να επιδιώξει την επιβολή οποιωνδήποτε προτύπων απασχόλησης στη Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας·*

Or. en

**Τροπολογία 57**  
**Roger Helmer**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*5β. θεωρεί ότι οι απόπειρες για επιβολή κοινωνικών, εργασιακών ή περιβαλλοντικών προτύπων μέσω κυρώσεων, εισαγωγικών δασμών ή άλλων μέσων είναι πιθανό να καταρριφθούν από τους κανονισμούς του ΠΟΕ·*

Or. en

**Τροπολογία 58**  
**Rovana Plumb**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*5α. καλεί τις ευρωπαϊκές επιχειρήσεις που λειτουργούν στην Κίνα να τηρούν τα υψηλότερα διεθνή πρότυπα και τις βέλτιστες πρακτικές εταιρικής κοινωνικής ευθύνης όσον αφορά τους εργαζομένους·*

Or. en

**Τροπολογία 59**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 α (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*5α. εκφράζει αμέριστη στήριξη προς τους κινέζους εργαζομένους στον αγώνα τους για αξιοπρεπείς αμοιβές και εργασιακές συνθήκες και για το δικαίωμά τους στην ίδρυση ανεξάρτητων συνδικάτων στη βάση τους, τα οποία θα έχουν ιδρυθεί δημοκρατικά και θα ελέγχονται από τους ίδιους τους εργαζομένους·*

Or. en

**Τροπολογία 60**  
**Paul Murphy**

**Σχέδιο γνωμοδότησης**  
**Παράγραφος 5 β (νέα)**

*Σχέδιο γνωμοδότησης*

*Τροπολογία*

*5β. επισημαίνει τους αυξανόμενους περιορισμούς που επέβαλε το κινεζικό καθεστώς στα δημοκρατικά δικαιώματα τους τελευταίους μήνες, μεταξύ αυτών και η φυλάκιση και η δίωξη συνδικαλιστών.*

Or. en